

ARAKNUM, WAINMANUM NUYA NUWA ARANTACHMA, NUYA AITKIASAN NUAPTAIK ARANTUNAIYACHMA PAPI AARMA

INTERPRETACIÓN AL
SHUAR



Juu papi najanmaka nuwa Ecuador-numia iruntrar ONU atukmaiti, emkir, iwiarkir weamu mashi nunka tepakmanum (Programa de las Naciones Unidas para el desarrollo -PNUD, atukmajai chicham etserma, nuya GEF nuya GCF kuitian, apujsarujai, aitkiasan Arák nuya tanku ista tusa ejeturma-MAG (Ministerio de Agricultura), kampuntin, entsa, nuya núnka Unuimiatai jea-MAATE (Ministerio del ambiente, agua y transición Ecológica) emtuki weamunam, chicham etserma awai ii kampunniuri nuya ii arakri, iwiákmari pujamuri tsawant najanmanum PROAmazonia, juu chichaman mashi etserma awai.

Ashi áarar, shirmach najanar iniákmamu

Akankamu Aintiuk(4)unuimiaru ejetuinia; REDD+ nuya kuitia ama PROAmazonía.
Soledad Quintana
Jhoanna Martínez

Ichipias Iya:

PROAmazonía takakmauri, metekmamunu chicham ejeturma , Nunka unuimiat, Éntsa, kampunniunam mash teparu chicham ejetukta timia nuya metekmamunu chichaman, tsawant yapajniamu chichmpruina - Subsecretaria de Cambio Climático del Ministerio del medio Ambiente, Agua y transición Ecológica MAATE.

©PNUD 2021- niniuk

Jui aujmatmaka mash nankamsar etserachmin

Najankamuri:

Quito – Ecuador.

PNUD mashi etseratarum juu papinium chicham arma un, kuitichajai, etserkuram yá aruit papinia, nuu mashi pektarum nuya etserkatarum, tura warinkish atumi enentaijiai ikiakrum takurmeka nuka atumniaiti, yá áa nuna chichamente, PNUD -ka warinnish ischatnuiti.

Nakumkar nuya iwiarkatín:

Editorial Don Bosco - Centro Gráfico Salesiano 2021

Chíkich áarma chicham etserma:

Ministerio del Ambiente, Agua y Transición Ecológica, Ministerio de Agricultura y Ganadería, Kampuniun chichamprin, entsa nuya Nunkan unuimiatin, Arakan nuya tankun iint, Chicham ejetukma najanin aitkiasan emki wetin Naciones Unidas, 2021. Papi áarma nuwajai, aishmank, uchi metekma iniaiyachma, araknum nuya ii pujamuri, nekamuri arantunaiyachma, nuya ii arakri ipiamparar, ii kampunniuri istai tusar chicham ejeturma. (PROAmazonía). Ecuador.

JUARMA

Naciones Unidas tawai Nuwa itiurchat nú juni ismaiti, “mash nuwa arantachma nuwajai tsaniakur, iniashi tsaniamunam, mutsukén, enentain nuwa emestamu. Aitkiasan nuwa katsekkar, epenir, suritiamu, jeankesh, nankamas aents matsatainiainkish” (ACNUDH, 1993), tura aitkiasan Papi ejeturma nuwa katsumkashtin tama, anairamu aintiuk, chichak tawai, “Mashi yajauch chicham nuwanu yajauch amajma, sunkurmakma nuyja jakamtainkia nuya aitkiasan iniashi, nii pujutairi emestamu, kuit suritiamu, nii takakmasmari suritkiamu, ninkiksha, iruntrar matsatmanum, akankarkesh tama nú itiurchat (violencia, feo, peligroso) ismaiti.

Tuma Asamtai nuwa arantachmaiti (VCM) aentru iirkari arantachma, emeskamu(delito), mash tsuamatai jeanam itiu, mashiniu nunka tepákmanum tuke itiurchat wainma uúntaiti.

Tarímiat ajasar pujustin, emkir weamu itiuurchat najanmanum; Ecuador-num kuit ajapnamu awai, tsuaknum, enentai, iniashi tsuártin, chicham iwiartuktinnium, tuma asamtai, papi najankur chicham ejeakur aitkiasan kuit akantakur ayatik asutniatin chicham achatniuiti, antsuka imiatrusar isma, iwiarkir wetin, atiniáiti, metekmar mashi penker pujustai tusar.

Chicham juram mashiniunu aentsna tama INEC chichak uwi 2019 najanamu tawai: nawe nuwa amunam tsenken nuwa arantukchamu ainiawai nii pujamuri, ni iniashi, enentaimmiari-mutsuke, tsaniamunam, nii pujamurin, nuya tarimiat aentsum ikiaunkamka tsenken nawe chikichik, nuya Yarush nawe yarush irurma (71.88%), mukusa aetsnumka, aitkiasan tarimiat aentska ujuk nawe aintiuk (64%) irurma ni iwiákmari arantukchamu ainiawai, (INEC, 2019). Mashi chicham irurar isam nekaska tarimiat aents nunken tepakmanum nekás nuwa arantachma awai.

Iniákmamu chikichik: nuwa nii pujutairi arantukchamu nekapak, Ecuador nunka tepakmanum.

	mash nunka tepakmanum	Etsa jintianmani nunka tepakmanum
Iniash	35,4%	44,3%
Tsaniamu	32,7%	29,5%
Enentai, mutsuke	56,9%	64,6%
kuit-takat	16,4%	17,9%
Iwiákmari imiamu	47,5%	53,7%
Nuwa iniashi imiamu	41,5%	46,12%
Nua asarmatai, ayatik nuan imia mainiawai	0.8	1.6

Ujakratu: íi aentsrijiae itiu pujamuit tura nuwa itiurchat amajnamu aninramu (INEC 2019)

Nájanu: PROAmazonía,2021

Aintsan, chicham iwiartainiam (fiscalía General) nui etserkamu, menaintiu Washim menaintiu nawe Yarush nupanti ujuk Washim menaint(338.603)papi itiúrchat wainma patasmaiti, aitkiasan ewej nawe jimiar nupanti Yarush Washim ewej, anairamu chicham nuwa arantachma papi patasmaiti, ukunam chicham imia úunt papi áarar patattsamu (primicias, 2020)

Enentai ejetamu

Nuwa yajauch najanachtin, katsumkashtin, katsekkashtin, emesrashtin, irutkamunam, iruntramunam nuya mashi matsatmanum nukap aujmtsar enentai ejeturar nekasa nu áarar kuesmarar aitkiasrik najanatnuiti, turaku penker pujut, ankant penker arakmamu nuya wainiamu ati tusa wakeramuiti PROamazonia chichaman ejetana nui.

Imiatrusar enentai ejetamu

- ✓ PROamazoniajai takakmainiana nujai aujmtsar imiatrusar chicham nuwa itiuchtat pujuínia nuú emamkesar ikir wetiniaiti, tuinkish nii ankanturin pujus, nekáchma pujuinia.
- ✓ Il untri anaikiamu ainiana nu, mashi chicham ejeramu susartiniaiti, nuwa itít amajma, arantachma akuinkia, nii aents arantuiniachu asutrarat, aitkia umiki weák itiura ayamprukartataj, itiur enentai ejeturartataj nuwasha aishmansha, itiurchanum enkemkarain tusar.
- ✓ Penker takat mashiniu iruntrar junaktin, nuyá irutkamunmasha, iruntramunmash tuinkish arantunaiktin chicham penker junamu atin.



¿Warimpiait memtek ainsti, arantunaiyachma-sha?

Il pujamurin nukapyapajniaki nuya itiurchat irunea nú, imiatrus maimtek arantunaiktinian kajinmatki weamunam chicham nuya ii pujutairi arantunaiyachma awai, tura aitkiasan nuwancha metekma iniatsna nui, nuwanka kakarmachuiti tusa iniákmamunam nui nekás nuwa arantuktinian kajinmatki, nuya aishmanka kakarmarin emtiki wenawai, tumainiakur aentsu aniashi, nuwa aniashi, nekatairi, enentai emestuki weamu awai tawai (CNIG, INEC, Ministerio del Interior, AECID, 2014).

Imiatrusar akankar istiniaiti, maemtek aentsti arantunaiyachma (Violencia de género) nuyá, nuwa arantachma (Violencia hacia las mujeres);

☹ **Mashiniu aents arantunaiyachma** awai, aents chikichkimsar, tura nisha maimtek iruntraru ainiana nú, ismaka “penkeraiti tama”, yajauch emesnawai maimtek aents, nuya nii wakeramuri¹, turutskesha nii iniákmamma² aishmank tura nuwa, jusha mashi uchi ainia aun, natsa, nuya aishmankaitiat nuwa ainis ainia au nuya nuwaitiat aishmank enetaimiana au, auncha itiúrchat kamenamunam, imiankaska nuwan imia itiurcha amajeawai.

1 Itiur nekapmamaj: pékrat nekapma, anen jikiamat, iniashijiae tikich aents pékrat jikiamat (American Psychological Association, s.f.).

2 Yaitiaj nú: aishmankaitiaj, nuchajainkia nuwakaitiaj. (American Psychological Association, s.f.).

☹ **Nuwa arantachma:** juka nuwa nuya aishmanjai nii pujamuri metekma iyachmaiti, nuwa arantachma, nakinakitiak najanata tusar utsuamu³ turutskesha nuwa kakanteamu, katsumma, asutiamu, enentai nuya kuntuts enentaimtikma, yajauch nekaptikma⁴ ayatik nuwa asamtai, kakarmachuiti tu enentaimtakur, aya aishmankak kakarmaiti takur, aini tsakatmarma asar, aini jintintiamu tsakaru asaa, aishmankak penkeraiti, kakarmaiti, enentaimniuitji, unuimiatratniuiti timia tsakaru asar juka nekás aranturkarat tusar eatsjai, tuma asa arantunaiyatsji (Rico,1996).

Nuwa arantachmaka nekás ayatik tarímiat aentsnumkeka, turutskesha nii pujutairi, tuinkish nunkanam antsu atsawai, antsu mash nunkanam nuwa arantachmaka iriunuí, tuma asamtai aini pujushtaiyashit, aintsachuashit taji, tuma asamtai mashi nunka tepakmanum penker istiniaiti, chicham ejetuki tsurinkir wenat tusar, aitkiakur chicham iwiarkir arantunaikir wetatji.

Nuwa arantachma juu ainiawai:

Nukap iriunuí itiura nuwa arantachkur enentaimtikiaj:

Nakumkamu chikichik: Nuwa arantachma ju ainiawai

Enentai emestamu:

Juka, tii kajerakur. katsekeamu, utsumatsjame, juu najanchakminkia ajapa itiuktijatjame turutskesha katsumkatajme, asutiatajme tama, maj nuwa yajauch enentaimtikma.

Maemtek takamasariat ame kuit itiatsme, takaktsume, warinkish takaktsume ayaitme tama:

Ameka juinkia winia takatruinkia warinkish ischatnuitme tama, kuitrush achikiaip, winia nunkaruinkia aemeka ischatniuitme tama.

Aniashnum emeseamu:

- Najaimia nekayaitar najanma, shitiamu, mishanam awatma, sankanmia, asutiamu, awatma, warijiainkish turutskesha aintsansha, mankartuamam turutskesha jamam katsuma (Femicidio: nuwa itiurkesha máamu)
- Chicham ejeturma nuwa máamuka uwi 2015 áarar pek maiti, nuwa máamuka tii itirchat isma ati tusa, nuwan nuwa asamtai mainiakui, chichamprukmin atsumiayi, mashi aents imiash pachischamu aa wemiayi tuma asamtai yamaikia kakaram chicham jurusmaiti. aishman nuwan majat iniakui.

Nakitia tsaniamu:

Nuwa nakitia tsanintai tama, ayu tacha itit amajma, nakitia takamu, yajauch iyamu, turutskesha akikjai tsanintai tama, nuka chicham itiruchataiti. yajauch enentaimtam (acoso), kakak najanma (abuso) nakitia turamu (violación).

3 Kakarmajai táma: kakarmajai, kakarmajai kishmamu, aents nakitia nú kakarmajai amimtikma. (RAE, s.f.).

4 Kakarmajai suritma: aents wakera, nakitia, kakarmajai awakratchim turar amimtikma, aentsan suritma. (RAE, s.f.).

Takaknum itit amajma:

Nuwa takamamunam nii untri, nii ai, iti amajma, kajeramu, kakanma, sapijmantikma, penker takakmaschamnia amaju.

Warijainkish yajauch ewekamma:

Aarma, nakumkamujainkish, chichamurijaisha, turutskesha niniuriniun nakumak, numijainkish, nakumkankesh, awakeamu, metekiniayachma, ameka aintraitmetama, anniutama, nankamsar katsekمامu, pipianmankesh(celular), nuya chichipnum chicham etsermanum (redes sociales) nusha emesmamuiti.

Violencia en servicios de salud sexual y reproductiva/violencia obstétrica:Tsuamatai jeanam yajauch irmainiakui:

Yajauch irmainiakui, mujishim, imiant, pachitmainiachkui, najaimiamin wari irmainiachkui.nui ame iwiakmaram nuya iniashim itiurchatnum enkemeawai.

Violencia contra los derechos reproductivos: Il pampatairi penker ischamu:

Mashi ayash ireachma, ajaprukmatai, ishimkimtai, jurer tepakui, umutseakui, nuwa wakerakui uchin urutma uwiniu ajasmatainia patatkatsa wakera, urutma uchinia takustasa wakera, uchi takustinian nakitiak tsuakan umartaj takui, nuna mashi jintintiachmaitkui nusha majat ismaiti.

Violencia contra los derechos y la libertad sexual:Tsanintinoan nii wakeramu ankanturi arantachma:

Nuwa tsaniamuri akantu, penker, ni wakeramujai, sunkukmakchamnia, najanat tusar arantuktiniaiti nuinchuka nusha itirucha amajmaiti.

Kampunniun wainkiata tau suritiamu:

Kampuniun nii wainkiataj tau suritiamu, turukesha suritiamu, arakri, yuranri ajateamu.

Unuimiarat tusar ankantu suachma:

Unuimiatnum penker ischamu katsekma, enentai emestamu, katsumeamu nuwa asamtai.

Nii shuar arantachma:

Nii shuar sha nuwa asamtai kajeramu, ni aishri nii ainkish yakesh kajeramu katsumeaa.

Ujakratu: Anintra ainia nú: nuwa tura nawantach itiur itiurchat amajma ainia nú (ONU Mujeres,s.f.) Nuwa itiurchat, pasé amajma tikichash tua ainia nú mashi anairar, nekarar pánt amajsatin (CEPAL, 2016), Yajauch amajkartutai tikichash tujai nuwasha imiatkin amajma ainia nú (Ayuda en Acción, 2018), Matsatkamunam nuwa itiurchat amajtai tikichash tua ainia nú (UICN, 2020)

Nájanu: PROAmazonía, 2021



¿Itiurkarik maimtek arantunaiyachma, nuya nuwa arantachma ana au, amukminiat, warín najanamniait?

Mashi ju iwiarkataj takurkia, penker mashi iruntrar arántunaikiar pujusarmi takurkia, mashi nekaktiniaitji papi ajsar, nuya irutkamunam, iriuntramunam iruntrar penker arantunaiktai mashi penker pujustin waakeraji tusar pujustin.

Nuwan itiurchat ewekamna nuna nii jéen pujus aitkiawai, nii nuwencha, nii nawantrinsha tusar iniaisachminiaiti, un chichamka mashi irutkamunam kuntuts pujuartatji, yajauch isma atatu, tuma asantai juu chichamnum ii untri anairamu ainia ai kuitrin ajanawai , jea, irutkamunam, nuya Ekuaturnum tawai ainis papi armanum(PreVi Mujer, GIZ, 2020).

- **Nii jeénin** nuwa chichaman takakna nuka, penker naakamaschatawai, penker uchirincha ischatawai, jenchá penker ischatawai, takakmas kuitia wainkiatniun nakittiatui, natsamin atataui, ejetuachmin enentaimtiatui, sapij atatu, tumakui tsuaji tu wesar kuit amunawai, tsuamatainiam weák, papi awastasa weák, yainkiatarum taku, nuya un chicham pujusar warinkish takakma emenkaji, nui nuran majat ajakir weaji.
- **Jea pujamu:** Jea takat najantaikia nuya uchi waintratin, entsatai nijiatin, yurumak iniárkatin, tuke nuwa najanniuiti aini tuke enentai aa asantai. Un chicham pujureakur kuitcha ishichik wainkiataji, yurumkasha menaktatui, chicham iwairatniunam, kuit, atsakamu, yurumak mashi menawai.
- **Irutkamu:** Juish aitkiasan irutkamunam eemma atsutawai, chicham iwiarkur, kuit, tsawan ajapataji, nú chichamnum enketu ayampraji tusar, nuya nui irutkamu nii aintstijai yajauch juaktatui.
- **Mashiniu nunka tepaku:** Mashiniunu chichaman iwiaratsa kuitian nukap ajapui, papi najanmanum (umitmakma etserma, Amimtikin) suntarnum, tsuamatainiam, sepunam, chicham iwiarkatarum tusa anairamu ainia aun akiák, nuya nuwa ayamprukta tusar papi najanmanum, nuya takatsha emenkaji, yurumkasha arakmatsji, tumak kuit kawatsui, pampatsui.

Juu nuwa chichamnum Ecuador-an kuitian atantui, aintiuk nupanti ujuk Washim Yarush amuchat (\$. 4.608) aintiuk nuya jimira nawekawenka iruamu (4,28%) ni ikiaunka takakmarin(PIB) (PreViMujer, GIZ, 2020)

Tuma Asantai mashiniunu iriuntrar chicham ejeturtiniaitji, makumarjapi tu pujutsuk, aishur asampapi aitkiarawa, wii shuar asampapi jiateawa, nuwa asan kakarchamniaitjai tama, yaunchuya enentaikia juiti:

Iniakmamu 3: íí pujutairinkia junisaiti tusar nuwa katsummash pachiachma

Yaunchuya enentai	Yaunchuyari Tuke tutai	Nekasrinkia. Yamaiyari
Majateamu	<ul style="list-style-type: none"> • Juka aents kuitia takakchanum, nuya uunt kuitian takakcha ai ju chichamka irunui, 	<ul style="list-style-type: none"> • Juu chichamka mashi aensnun kuitriniush, kuitrinchash, tarímiat aentsnum, apachnum mashi nuncanam iriunuí.
Aishmank chichamnum enketu Kajen, katsumkartin, akasmau, surimin, nampen.	<ul style="list-style-type: none"> • M u t s u k n u m sunkurmakaru • Awartiun unim nuya tsankun kakarman mukunin • Uchi asar, apari emesman iyasua tsakaru asar anin ainiawai. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mashi ju chicham ismaka juka mutsukén sunkurmakaru ainiawai. • Nukap Awartiun umuiniák ainin ainiawai, turasha nukechuiti chickich chichamsha awai. • Mashi uchikia anniunam tsakachu ainiawai, uuntajasaraini unuimiatkaru ainiawai.
Nuwa chichamnum enketu.	<ul style="list-style-type: none"> • Warinkish, tuinkish iniákmawai nuwa katsumtai, katsektai akunka. • Katsumnaktin wakera asa ajapa ikuatsui. • Chichaman eke ainiawai kajektasar. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nuwa awattainkia iimtintri atsawai, unuimiaru akush, kuitrintin akush, uchi, uunt asash mashi chichamnumka nankamas takuwiti. • Yaunchuya aishri, chicham najattaiya auka, tuke nii ayashin, enentaimiari, iimtintri, kuitrish, tura wekamunmak mashi iniákmawiti waitiamurin. • Ii pujamu, aents pujuínia au nekaska nuwa chichamka tuke ainis atiniáiti tusar enentaimin ainiawai, tumak nuna nupetkataj tu wesa aishmanjai maniwai, tuma asa enentai jearachminiaiiti, mai metek arantunaiktai takurkia.



<p>Chichaman ishichik enentaimta.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sunkurka penker nekamuiti. • Aishrinti maninia nuka maemtek awatnainiawai. • Katsekma chichamka imian kakarmachuiti, isar katsummajainkia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nuwa mashiniu nunkanam tepaku juu sunkurnaka waitin ainiawai. • Aishmanksha yajjauch puju ainiawai chíkich aishman arantia ni shuarcha katsumeam, antsu nuwaka ni shuarin, aishri, umai, uchichinkish katsumniuiti, turasha nuwash aishmanknaka katsumniuiti, isichik antunakuiti nuwa aishmankan awakak pujawai tama. • Enentai emestamuana un imiatrusar ischamuiti, jush timiatrusan katsummana ainis kakarmaiti, tumak chíkich chichaman wainki wuwiti.
---------------------------------------	--	---

Ujakratu: Tui tuimpia íí pujutairinkia junisaiti tusar nuwa katsummash XXI kintiatin pachintsu (Bosch & Ferrer, 2012)

Nájanu: PROAmazonía, 2021



¿Chíkich tamasha antukukaitiam maemtek arantunaiyachma, nuya nuwa chichamnum matsateana? Jui aarta.

Ju chicham mash egetukar nekam, ayamprumaktin juwai.

- lik arantunaikmajai, arantunaiyamujai seamtiniatiji nuwa penker isartin, chichamnum enketeakui ayampruktin, mashi ii shuarnumsha, ii ayamchirin pujuiniamunmasha mash etserkatniuitji.
- Il uchiri penker unuiniáktiniatiji, mash metek ainiaji, titiniatiji
- Aents chickichkimsar nukap najanji iruntrarkia nuwa itít amajma, maemtek arantunaiktin penker emtiki wetaj takurkia.



¿Wari enentaiya apujeam/ Warinia najanawit ame irutkamurmin, iruntramusha?



Irutkamunam itiura ayamprumaktataj:

- Unuimiakaru ainia aujai iruntrar, ankant eákar itiura inkiarminaitiaj, itiura ujanaiktataj chicham itiúrchat akuisha tusar mashiniu jintiata titiniaiti.
- Penker matsamsatai tusar, ii ai takatnum, ini ayamach pujuínia, ii iritkamurin mashi jintintiwartiniaitji arantunaiyamu papi anan un, nuwa arantuktin chicham nuya memtek arantunaiktin.
- Mashi nekakar pujustiniaiti, tui yainkiamnia ainia, yana untsuktataj, neachma chichaman takatruin, jearui, jintiaksha wainkiancha, un mash nekarkia yainkiatarum titiniaiti.
- Nuwa arántuktin tama irutkamunam imiatrusar umiktin papi aárma ejeturar awastin, tusarkia irutkamunam, iruntramunam aujmatsatniuitji, mashi ankantunam pujatikia , nuwa katsumma, katsekeamuka , **atsá timia atiniaititi** , tuma asantai mashi papi aákma ainia auka imiatrusar aarar paant atsá tama aarma atiniáiti. Iirutkamunam mashi atunaiktiniaitji, nuwa itiúrchat wainik pujakuinkia, papi aarar patastin, yainiaiktin, ayamprunaiktin.



¿Amesha itiura chicham iwiaratai timiniaitiam, enentai apujsata?

10

Imiastin:

- Enentain chichakratin unuimiatkaru ainia nujai nuyá tsuakratniujai chichasar Atumsha irutkamujai aujmataitiarum, chicham etserkatarum itiura ayamprumatainiait nuya itiura yaintataj nuwa chichaman wainiak pujakuisha titiniaiti, Ataksha katsumtai, katsektai pujuin tusar.
- Uunt chichaman iwiaratniun unuimiatkaru eketainia nujai nuyá pushu suntarjai chichasar ii irutkamurin etseraitiarum warimpia najanearum nuwa itiurchatan wainkiamtaisha, nuna etserkartiniaiti.
- Irutkamunam chicham ejeturar, chicham wainiakur tui etserkataj, tuis tsekentiatatáj nù iwiarkatniuiti.
- Mash iriutkamunam itiurchatan wainkiar pujuínia nu yaintai tusar iruntratniuitji.



¿Ame titia irutkamurmin itiurkaria yainminiait?

Asutiamu:

- Nekas chichaman najana nekawarka, sepunam, jiikinsha nuyá weta tiarkesh itiuiniawai.
- Chichaman najanniunka, Uuntnum papi najankatin.



¿Ame irutkamurmin jú chicham akui itiurkamniat?

Amesha yajauch pujusukaitiam turutskesha tuke yajauch pujukaitiam:

- Nuwatikia natsamtsuk, makumshim nekapsuk yajauch nekaprachtiniaitme, juka mashi nunkanam nuwanka imiant iint ainiawai.
- Takatrumin, uchi unuimiatainiam, natsa unuimiatainiam itít ewekatmainiakuinkia warík etserkata.
- Itiurchat pujakmeke, ame shuar, amikrum, ayamach pujuínia au ujakarta.
- Yajaya nunka aents iruntrar juu itiurchatan, papi patastin, turutskesha amin waitmakartin, irmasartin nú seamtim -yaimin ainia ai weta, turam aets yajauch pujamu chichaman iwiarin pujuínia nui akuptamkartatui, penker enentaimpram pujumniam tusa.



¿Itiura itiurchatan wainiak puja yainkminiaitiaj?

- Yakesh itiúrchat puja wainkiamka warík etserkatniuitme, nuinchuka amesha nu itiurchatnum pachitkiame, tura ame etserkachmanum nuwan maawarmin ainiawai, turutskesha aents yainminia ainia ai jukim, etserkam iniaisatniuitme. Uukaip, takamatsaip, etserkata, untsumkata.
- Amek pujatsme, titia.
- Anturkata, jiakaip, kajerkaip, tumame tip, ñinkikia makurchamniaiti, ninkia itiúrchat pujawai!
- Amin enentaimsata.
- Katsumkartinkia ayamprukaip
- Etserkumka mashi uruntrar yaimkiataji ju chicham amukat tusar, juu tsawant sunkur ana juinkia nuwa katsumma, itiurchatan wainia nuka ninkikia pujuiniatsui, neachma ju chicham wainkiumka 911 turutskesha 1800 DELITO (1800335486) untsumkamnia ainiawai, amikri, nii shuar, ayamach pujuiniaksha.

Jeemin, ame shuarnum itiúrchat wainiákmeka (aishmank, uchi, nuwach, natsamasu), turutskesha warinkish nekákmeka, antákmeka wainiákmeka juu jeánam weta:

- Pushu suntar: irutkamunam matsatainiawai nui weme **yainkiatarum titia**. (Ministerio de gobierno, s.f.)
- Pushu suntarjai: wekasam chicham iwiárkata timia nuya iriutkamunam wekasam chicham suntarjai iwiarkata timia un ainiawai **aets arantuktin** chicham wekasam etserkata timia.
- Pushu suntara jéen nui ii shuarnum chicham itiúrchat akuinkia iwiaratarum titia(DEVIF), **papi patasmanka**, chicham akuisha apapeki ejetin ainiawai iwiaratsar.
- FGE: juu jeanam aets unuimiakaru papi aarma umiktin, nuna **umimtikiartinkia juna urainiarmai**, yajauch pujakmeka, chicham wainiakmeka jui jea pujusmek papi aaram itiurchatnum pujaji timi akupkata titia tusa <https://www.fiscalia.gob.ec/denuncia-en-linea-violencia-contra-la-mujer/> Chicham ichipsam isam penker iwiarkam ejetukta timia(Fiscalia General del Estado) mashiniuiti juka Ecuador-num pujajnia juka, tuma asamtai jui tatiniaitme
- Chicham ichipsam isam penker iwiarkam ejetukta timia (Fiscalia General del Estado) ju imiankaska nuwa **itiurchatjai pujuinia** nuu isam iwiarkatniuiti.
- li Shuar, nuwa chichaman itiurchat wainkiar pujuinia nunak istinian (Unidad Judicial Especializada contra la violencia a la mujer y familia).

12

Chicham penker ejekatin nekatniuiti:

li nunke tepaku pujamurinkia nuwanka **penker irmastiniaitji** tura ayamprutmaktiniaitji, mash aentsti ajinia nuna, yakesh emestampraj tusa, tuma asamtai, ayamprumaktaj takumka ju nekatniuitme.

- Itiurchat wainiakminkia tsuamatai jea nuya papi ichipias emamkes isar ejetin ainia ausha mashi irmasartiniaiti, papirmincha iitsuk, ajapnaiyashitiam, nuatnaikiashitiam nunasha iitsuk, tuya winiam, kuit takakeameash, penker shuarashitiam nunash itsuk warikmasar iirmasartiniaiti.
- Papi aaram patastaj takumin yakesh uunt papi ichipiash, itiúrchat iwiaratarum tiri apusamu ainia nuka atsa turamcharmin ainiawai, nuwa, uchi, waje, ajapnaiya, natsa, uunt, nukuch, yajaya tau, aishmankaitiat nuwa ajainia, tunamakaru nuwaitiat aishmank ainia au nuya jatai sunkuk VIH SIDA achimiaku asakminish aitkiasan papi patakminkia achiktin ainiawai.
- Nankamas yakesh ajar turutmamtainkia, warík tsuak kashi tsawarar umutai, tsuamatai jeanam seamim umartiniaitme tura aintsamek penker imiastiniaiti jatai sunkur VIH SIDA utsurmakaiti tusam.
- Uchirminkia yakesh atantramkichminiaiti, aishrum kajertamkamtai, katsumkramkamtai, asuttiamamtai, katsekramkui jeaya jinkiumnish. Iwiakmaram ayampruktasam jinme un nekatniuitme.

- Katsumkamu, yajauch pujakum jeaya jinki weakmeka, itiurchatka waintsume, ame imiantrumka emenkatsme.
- Ame uchiram, ame iwiakmaram ayamprame, imiame yakesh ananktsume.
 - Itiurchat pujakmeka papi aarar patastinkia amek weminiaitme, papi unuimiatraka utsumatsme, tumaitkiusha katsumpramkamtain, warík 911 untsumkanitme, turutskesha pushu suntar ayamach pujakuinkia warík weamkatniuitme.
 - Ame shuarnuman yajauch pujakmeka, jui warík untsunkata 911 turutskesha 1800 DELITO akankámu 4, pushu suntar ame jemint akupkartatui yainmakarat tusa, nuink tii itiurchat pujakminkia pushu suntarak yainmakartatui papin najanatin, tsuamatai jeanam wetin, mashi yainmakartatui.

Juu papi aajsata, penker ayamprumaktin nekamniium.

- Nuwa katsumma nú kishumakar amuktin tusar amiktin papi umpuarma (2018): https://www.igualdad.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2018/05/ley_prevenir_y_erradicar_violencia_mujeres.pdf
- Jú jintia: Yaintin, Ayamruktin, Nemarsatin, Najanatin/ Uraitin, Etserkar tura chichamrukar émtuktin: <https://www.igualdad.gob.ec/ruta-para-atender-proteger-acompanar-establecer-denunciar-y-encaminar/>
- Nuwa itiurchat amajma nuna manitin irutkamu uraimiu: <https://www.igualdadgenero.gob.ec/wp-content/uploads/2016/04/FISCAL%3%8DAS-ESPECIALIZADAS-EN-VIOLENCIA-DE-G%3%89NERO.pdf>
- Íi ashí nunkén, aents ayamrut jéa urtamia: <https://www.igualdadgenero.gob.ec/wp-content/uploads/2016/04/Oficinas-de-la-Defensor%3%ADa-P%3%BAblica.pdf>
- Nuwa itiurchat amajma tura ashí ní aentsrinsha yajauch amajma nú ayamrutan unuimiatra uratmia ainia nú: <https://www.igualdadgenero.gob.ec/wp-content/uploads/2016/04/Unidades-Judiciales-Competentes-en-Violencia-contra-la-Mujer-o-Miembros-del-N%3%BAcleo-Familiar.pdf>



Ambiente_Ec
AgriculturaEcuador
Pnud Ecuador
PROAmazoniaEC



Ambiente_Ec
AgriculturaEcuador
Pnud Ecuador
PROAmazoniaEC

Ministerio del
Ambiente, Agua y
Transición Ecológica

Ministerio de
Agricultura
y Ganadería

 **Gobierno
del Ecuador**